

一、目標、核心能力與課程設計

(一) 現況描述與特色

該系因應國家推動產業趨勢與人才需求，並配合校、院之發展方向，訂定「培養工商業及觀光業、服務業之日語相關人才」為教育目標。將「基礎日語」、「日本語文學」、「日本商學實務」等列為專業核心能力，並將課程設計分為「商學實務」、「語學文學」二合一課程。該系專任教師皆參與教育目標及核心能力之擬訂，並了解教育目標及核心能力的內涵，進而促進學生對系教育目標及核心能力之了解。

課程規劃除專任教師參與之外，亦參酌學生代表（含畢業生）及校外專家之意見。並在課程設計、學習資源、學習輔導方面提供配套以及相關支援，制訂日語能力檢定 N2 及格為畢業門檻，且開設「高階日語」做為補救的配套措施。

課程規劃亦訂定職能導向課程地圖，以供學生搭配職涯規劃之課程修習，分析「劣勢」與「危機」之因應措施，發揮該系「優勢」，設定與觀光、管理兩領域相關專業課程，配合教學，制定為教學發展目標之一，並與校內其他教學單位合作開設跨領域學程，鼓勵學生修習，強化競爭力，建立該系特色。

(二) 待改善事項

1. 大三、大四選修課程當中，提及「開設觀光、出版相關之『產業鏈結』選修課程」，但課程規劃中並無與「出版」直接相關之課程。
2. 必修課程「日文翻譯（一、日翻中）」、「日文翻譯（二、中翻日）」同時開在大三，缺乏課程進階設計的思維。
3. 口譯能力的訓練與學生未來的就業息息相關，但「日語口譯」僅為學期課程（2學分）。

(三) 建議事項

1. 宜將「出版」二字刪除，以配合大三、大四選修課程之規劃。

2. 「日文翻譯（一、日翻中）」宜於大二開設，大三則開「日文翻譯（二、中翻日）」，以提升進階學習的效果。
3. 為提升進階學習效果，宜將「日語口譯」改為學年課(4學分)。

二、教師教學與學習評量

（一）現況描述與特色

該系原為外國語文學系日本語文學組，98學年度正式獨立為「應用日語學系」，100學年度由單班改為雙班，專任教師由原有3位，於101學年度上學期增為7名（副教授3位、助理教授4位），101學年度下學期增聘1名助理教授，合計8名，均具博士學位，而兼任教師計有12名，教師專業分別為日本語學、文學、文化、經營等領域，與該系商學實務、語學文學之分組課程規劃內容大致相符。專兼任教師數量尚可因應目前開課需求，惟兼任教師比率偏高，且多擔任會話、聽力、習作等該系核心必修課程，目前專任教師人數無法負擔各年級增為雙班後的核心課程開課需求。近三年半的專任教師流動不大，兼任教師則以100至101學年度流動較大。

該系教師根據科目所欲培養的核心能力設計教學內容，並且提供課程目標、課程所欲培養的核心能力、教學方法與學習評量等項目完整的課程大綱。教師以紙本自編講義及PPT資料為教材資料，亦能應用講授、實作、參訪、口頭發表等多元教學方法進行教學，對於學生學習也多能採用筆試、面試、發表、實作（實務參與）、業師參與、網路自主學習、作業、課堂參與等方法進行學習評量。

針對評量結果欠佳教師，該校明訂低於75分者須進行的追蹤輔導措施辦法，該系據此由系主任進行面談與輔導，教師須填寫改善教學計畫表，參加學院教學觀摩活動，接受教學諮詢輔導。必要時該系亦可安排夥伴教師，整體協助機制堪稱完整。在教師專業成長社群部

分，該校雖設置「教師專業成長社群申請辦法」，該系亦不定期舉辦教學研習活動，然無人申請。

(二) 待改善事項

1. 兼任教師比率偏高，且多擔任會話、聽力、習作等核心必修課程，再者，近兩年內兼任教師流動較大，影響核心課程開課的穩定性。
2. 部分課程學習評量方式不夠多元。
3. 該校雖設有教師專業成長社群申請辦法，但無教師提出申請。
4. 自編講義多以紙本及 PPT 資料為主，自編數位教材比例偏低。

(三) 建議事項

1. 建議增聘專任教師，必修核心課程宜以專任教師為主。
2. 宜全面採取多元學生學習評量方式。
3. 宜鼓勵教師成立教師專業成長社群並且提出申請。
4. 宜採取適當鼓勵或輔導措施，以增加教師自編數位教材之比例。

三、學生輔導與學習資源

(一) 現況描述與特色

該系在學生學習輔導方面，結合導師制並配合學校學習輔導機制。教師每日安排至少 4 小時 office hours 提供學生課後討論與解惑，對學習成效不佳的學生有很大的幫助。該系並成立「學生讀書會」及設立「日語辯論比賽」、「日語演講比賽」、「日語朗讀比賽」等訓練小組輔導有志學好日文的學生，提升學習成效。該系亦制訂獎勵學生參與日語檢定的辦法，積極鼓勵學生參與並通過日語能力檢定考試，凡此種種足見該系對輔導學生學習的用心。

該系在學生學習資源方面，每學期編列各項教學軟硬體設備與圖書經費，以供學生學習所需。在教學軟體設備上，該系使用之教室皆全面 E 化，每學年亦積極主動請圖書館購置各種日語線上學習軟體，同時為了強化教學品質、提升優質教學環境，更設置互動式白板電子教學、衛星同步接收等科技教學與情境教學的「E 化日本文化教室」，而在維護管理上也編列行政人力加以控管。

該系在學生學習活動方面，設有輔導系學會幹部遴選及會務的運作機制，鼓勵學生參與國際學術學習活動，如赴姊妹校留學或遊學等，以培育學生達成應具備的核心能力。同時該系亦設置「日語角落」的學習機制，以輔助日語會話課程並提升學生日語基礎專業能力。

該系在學生生活輔導方面，實施「小組式導師制」，每名導師負責人數約為 30 名，較易掌握學生的生活情況。另外更規定擔任導師工作之專任教師每年皆須參加 3 次以上的導師相關會議或研習活動，以充實導師個人的輔導知能。校方及該系為支援並鼓勵學生生活與輔導，提供豐富的獎助學金，如「千里馬獎學金」、「品學兼優獎學金」、「專業證照獎學金」，另設有「就學補助金」與「緊急紓困助學金」，以照顧低收入與特殊家境的學生，設想相當周到。此外，對弱勢學生也提供校內外工讀機會，同時學務處住宿輔導組亦定期於「賃居生服務網」公告經校方選定或認可的租賃訊息，提供學生校外住宿的多元選擇，此等均能有效解決學生生活相關問題，及降低學生對居住不安的疑慮。

該系在學生生涯輔導方面，除設計、規劃「日語專業課程」之外，更採「商學實務組」、「語學文學組」二合一專業選修為主軸的課程設計，再輔以「產業鏈結」選修課程設計以提供學生培養第二專長，並依此方向定期舉辦各項升學與就業輔導，以加強與產業鏈之連結，提升學生對生涯規劃與職場的認識。該系另於大三、大四時提供產業

參訪、企業實習或升學就業輔導等訊息，如舉辦「實習生經驗分享會」、「升學就業輔導座談會」，以加強學生對職場的認識。

配合教育部「學海築夢計畫」補助學生海外實習，100 學年度及 101 學年度上學期分別有 4 名及 2 名學生透過該計畫至日本岡山國際飯店實習；另有「千里馬獎學金」補助學生至日本留學，該系有 1 名學生獲得 18 萬元補助至日本山陽學園大學進修。

(二) 待改善事項

無。

(三) 建議事項

無。

四、學術與專業表現

(一) 現況描述與特色

該系教師 99 至 101 學年度上學期，發表論文與研究著作表現，計有 1 本專書、20 篇期刊論文、2 篇專書論文、13 篇研討會論文、3 件國科會專題計畫及 1 件日本學術獲獎。每人平均約 2.5 篇期刊論文。另於 98 年 12 月出版中華大學人文社會學院應用日語學系《中華日本研究》期刊，每年 1 期，已發行 4 期，提供日本、日本語相關的學術發表園地，具正向意義。多位教師獲邀擔任國科會一般型研究計畫審查委員、各類獎學金申請案審查委員、研討會評論人與主持人、演講等各種專業服務。

99 學年度起除每年舉辦畢業戲劇公演之外，也開設「資訊應用日語發表訓練」課程，透過共同製作專題提升學生的團隊合作能力。另於 100 學年度起於大四課程加開「日本文化專題」課程，由專任教師教授文化專題課程，同時針對廣義文化所涵蓋之專題，指導學生進行專題製作及訓練專題研究方法，培養學生日後升學進修之基礎，並提供與報考研究所相關諮詢。該系教師不僅提供自身的學術成果與專

業指導學生日語學習，於培養升學或職場能力養成上，亦提供專業的諮詢與服務。

（二）待改善事項

1. 期刊及研討會論文等學術發表雖然維持一定之數量，惟集中於少數教師。
2. 《中華日本研究》編輯委員皆為系上教師，且部分期別內稿比率偏高。
3. 該系定位在教學與應用，惟系上教師所發表之論文多屬博士論文內容之延續，尚未與教師個人之實際教學連結。

（三）建議事項

1. 宜多鼓勵少數研究績效有待改善之教師，努力發表研究成果以達到全系教師均衡發展之目標。
2. 宜增聘校外編輯委員確實參與運作，並降低內稿比率，鼓勵教師投稿校外期刊，提升該系與教師學術知名度。
3. 教師研究方向宜與該系實際教學科目連結，以落實系教學與應用取向之定位，進一步培育與深化學生之職涯競爭力。

五、畢業生表現與整體自我改善機制

（一）現況描述與特色

該系於 98 年自外國語文學系日本語文學組獨立為應用日語學系，目前尚無畢業生。因此，近三年畢業生係外國語文學系日本語文學組之畢業生生涯發展資料，包含服兵役（19%）、從事工商及科技業（22%）、觀光業（16%）、服務業（11%），以及升學（9%），大致學以致用，此項資料可做為今後該系之參考。

目前該系已建立畢業生整體學習成效評估機制包含：1.透過 e-Portfolio 平台（學生學習歷程資訊平台），可有效評估應屆畢業生達成校、院、系核心能力之程度；2.透過「應用日語實習」及「畢業

公演創作專題」課程，檢核該系核心能力之整體學習成效；3.設定應屆畢業生四年整體專業課程學習成效自我評量表；4.配合畢業門檻實施，調查大四生通過日語檢定 N2 之人數或修習「高階日語」之人數，提供改善參考；5.對應屆畢業生、系友及業界雇主實施問卷調查，確認該項能力及教育目標達成情況，且做為教學改進之參考。

畢業生聯繫方面，該系擬於每年 6 至 8 月以面談、電話訪問、郵寄等方式對應屆畢業生確認聯絡方式及近況等基本資料，10 至 12 月對當年畢業生進行現況調查，於次年 3 月舉辦系友回娘家活動並且更新資料。此外，於每年 5 月或 12 月辦理 1 至 2 次系友座談會，聽取系友意見做為教學改善之參考。

該系針對第一週期系所評鑑之建議，已有明顯改善，如拓展姊妹校方面，新增日本山陽學園大學及國立宮城教育大學，互派學生進行交流。

(二) 待改善事項

無。

(三) 建議事項

無。

註：本報告書係經實地訪評小組、認可初審小組會議及認可審議委員會審議修正後定稿。